



MŁODA MATKA

DIWUTYGODNIK · POŚWIĘCONY · ZDROWIU
I · WYCHOWANIU · DZIECKA · DO · LAT · SIĘDMIU



POPIERANY PRZEZ POLSKIE TOWARZYSTWO PEDJATRYCZNE

PIERWSZY ZESZYT PAŹDZIERNIKOWY 1927 R.

TREŚĆ NUMERU:

Czy należy szczepić dzieci przeciw szkarłatynie — *dr. P. Baumryter*. O zwalczaniu swędzenia skóry u dzieci — *dr. J. Wiszniewski*. „Robaki“ u dzieci — *dr. H. Trenkner*. Wady wymowy u dzieci — *dr. A. Kłesk*. Dziecko pyta (wiersz) — *W. Hulewicz*. Z poradni pedologicznej — *dr. Z. Rosenblumówna*. W dzieciennym pokoju — *J. Morkowiczowa*. Kuchnia niemowlęca — *Lucyna*.

DODATEK: arkusz mąd i robót.

*Staś i Krzys
przed kąpielą
wieczorną
bawią się nago*



*w ciepłym, ale
dobrze
przewietrzonym
pokoju.*



CZY NALEŻY SZCZEPIĆ DZIECI PRZECIW SZKARLATYNIE

Jesień roku ubiegłego przeżyliśmy pod znakiem szczepień ochronnych przeciw szkarlatynie.

Prowadzona już przedtem od roku 1925 akcja szczepienna, zapoczątkowana przez Państwowy Zakład Higieny, nie była znana szerszemu ogółowi publiczności. Dopiero wzmożona epidemia ubiegłej jesieni zwróciła na nią uwagę społeczeństwa.

Dzięki niefortunnie pomyślanej akcji zapobiegawczej, w wielu wypadkach szczepiono dzieci nie poddając ich poprzedniemu badaniu na wrażliwość i nie sprawdzając następnie skuteczności szczepienia.

Z chwilą zmniejszenia się natężenia epidemii, słomiany ogień zapalu do szczepień u publiczności zgasł. Na jego miejsce zjawiała się obojętność, a nawet niechęć w pewnych kołach.

Spowodowały je następujące czynniki. Przedewszystkiem brak częstych informacji ze strony miarodajnych czynników co do pożyteczności akcji szczepiennej w pismach codziennych. Z drugiej strony przypadki szkarlatyny u osobników zaszczepionych wywołały rozczerowanie u tych, którzy w szczepieniu przeciw płonicy chcieli widzieć metodę nigdy nie zawodzącą.

W związku z temi przypadkami zauważyć należy, że w większości wypadków nie sprawdzono, czy szczepie-

nie osiągnęło zamierzony cel. W wielu przypadkach kontrolowanych okazało się, że szczepienie wywołało jedynie osłabienie wrażliwości na jad szkarlatynowy, albo wskutek zbyt małej dawki szczepiennej, albo wskutek wielkiej wrażliwości danego osobnika.

Poza tem istnieje wśród publiczności pewien lęk przed skutkami szczepienia. Obawa ta jest całkowicie niesłuszna, gdyż szczepienie przeciw szkarlatynie żadnej szkody organizmowi nie przynosi. Za przeciwwskazane przeciw szczepieniom przeciwpłoniczym uważać należy tylko stany postępującej sprawy gruźliczej i zapalenie nerek.

Najlepszą bronią w walce z uprzedzeniem i przesadami jest wymowna liczba. Zanim jednak przejdę do danych statystycznych, chciałbym w krótkich słowach omówić obecny stan zagadnienia szczepień ochronnych przeciw płonicy.

Oddawna wiedzano już, iż wielką rolę w powstaniu zespołu chorobowego, zwanego płonicą, odgrywa zarazek, zwany paciorkowcem. Nie umiano go jednak odróżnić od szeregu innych paciorkowców, które spotykamy w przebiegu innych chorób. Dopiero badania ostatnich kilku lat rzuciły więcej światła na istotę szkarlatyny. Stwierdzono, że łańcuszkowiec szkarlatynowy posiada

własność wytwarzania jadów, które zastrzyknięte osobnikowi zdrowemu wywołują zespół chorobowy, przypominający płonicę. Stwierdzono również, że surowica konia, któremu zastrzyknięto jad paciorkowca szkarlatynowego, nabiera własności zobojętniania go i dzięki temu wprowadzona do organizmu osobnika chorego w pierwszych dniach choroby, posiada własność łagodzenia jej przebiegu.

Na podstawie powyższych spostrzeżeń zastosowano uodpornianie dzieci przeciw płonicy jadem paciorkowca szkarlatynowego i zawiesiną zabitych bakteryj. Wyniki akcji szczepiennej zarówno zagranicą jak i w Polsce uważać należy za bardzo pomyślne.

Nie miejsce tu na przytaczanie dokładnych liczb i zestawień. Pozwolę sobie jednak przytoczyć, iż w roku ubiegłym ogólny odsetek zachorowań pośród dzieci do lat 18 wynosił 1.52%, podczas gdy odsetek zachorowań u

szczepionych wynosił zaledwie 0.43%. Przeciętnie więc grupy dzieci szczepionych dają 3 do 4 razy mniej zachorowań, niż odpowiednie grupy dzieci nieszczepionych. Jakkolwiek w chwili obecnej istnieje jeszcze różnica zdań co do roli paciorkowca w powstawaniu szkarlatyny, to niema przeciwników akcji szczepiennej uodporniającej przeciw płonicy.

Ponieważ stwierdzono, że nabyta drogą szczepienia odporność wzrasta z upływem czasu, należy dzieci szczepić przed okresem epidemii. Wadą dotychczas stosowanej metody była konieczność wielokrotnie powtarzanych zastrzyków, wywołujących niechęć dzieci i rodziców.

Obecnie wprowadzono metodę prostszą, wymagającą jednego lub dwóch zastrzyków, a jednocześnie dzięki pewnej modyfikacji szczepionki spodziewać się należy, że odporność przy takim szczepieniu będzie wcześniejsza i trwalsza.

Dr. Paweł Baumryter.

O ZWALCZANIU SWĘDZENIA SKÓRY U DZIECI

Swędzenie skóry powstaje z różnych powodów. W najwyższym stopniu powodują swędzenie niektóre choroby skóry. Zastanowimy się ogólnie nad zjawiskiem swędzenia skóry i wymienimy czynniki, które mogą je potęgować. Swędzenie może powstawać albo wskutek działania

na skórę bodźców zewnętrznych, albo wskutek zmian chorobowych w skórze, albo też wskutek zaburzeń w całym ustroju (z przyczyn wewnętrznych).

Wiadomo powszechnie, że ukłucia owadów powodują zmiany swędzące w skórze. Do nich należą: komary,

pewne odmiany much, pchły, pluskwy, a w pierwszym rzędzie wszy. Ukłucia tych owadów, powodując swędzenie, wywołują odruch drapania, co w następstwie może prowadzić do zmian w skórze wtórnych (zależnych wyłącznie od drapania), które tak mogą zmieniać charakter zmian w skórze, że istotna przyczyna swędzenia (pasorzyty) może uleść przeoczeniu. Czasami u dzieci, które mają wszy we włosach na głowie, widzimy zmiany swędzące w skórze na szyi i na plecach, które dzieci rozdrapują, gdy istotna przyczyna zlego może ujść uwadze matki. Oprócz ukłucia owadów, mogą wywoływać swędzenie inne bodźce zewnętrzne; do nich należy: drażniący wpływ bielizny, zwłaszcza wełnianej. Skóra niektórych osób nie znosi wełny i reaguje dotkliwym swędzeniem, w następstwie którego mogą powstać zmiany wskutek drapania i zakażenia skóry przez drapanie. Szczególnie dzieci o skórze wrażliwej częstokroć wcale nie znoszą wełny. Dalej może wywoływać swędzenie bielizna wilgotna. Mokra pieluszka, pozostając długo w zetknięciu z wrażliwą skórą niemowlęcia, wywołuje objawy swędzenia, które przejawiają się najpierw w niepokoju dziecka. Wydzieliny wchłonięte przez pieluszkę mają wysoce drażniące własności; w następstwie dochodzi czasem do uporczywych objawów podrażnienia i zapalenia skóry, w postaci rozległego zaczerwienienia i sączenia. Gorąco i przegrzanie wybitnie zwiększają uczucie swędzenia, częściowo w ten sposób, że wywołują pocenie się dziecka (bielizna staje się wilgot-

na), częściowo niezależnie. Nadmierne pocenie się często jest przyczyną powstawania w skórze licznych b. drobnych pęcherzyków (potówek) z towarzyszącym dotkliwym swędzeniem. Nieogłędne drażnienie skóry, czy to za pomocą różnych chemikaliów, czy też światła, wywołuje zmiany zapalne w skórze, połączone z uczuciem swędzenia. W ten sposób może działać: smarowanie skóry wrażliwej terpentyną, jodyną, okłady wilgotne nieumiejętnie stosowane, zbyt długie naświetlanie na słońcu i t. d. Widzimy, że cały szereg bodźców zewnętrznych może wywoływać swędzenie skóry albo potęgować już istniejące. Jest zrozumiałem, że leczenie tego rodzaju swędzenia musi polegać przede wszystkim na wykryciu i usunięciu przyczyny zewnętrznej, wywołującej swędzenie.

Trudniej dać radę ze swędzeniem skóry powstałym na tle chorób skóry lub całego ustroju. Nie możemy wchodzić w szczegóły dotyczące chorób skóry i ich leczenia, lecz w każdym przypadku, leczonym przez lekarza za pomocą odpowiednich środków, matka może być pomocną, jeżeli przypomni sobie o przyczynach zewnętrznych, potęgujących swędzenie. Wtedy będzie się starała usunąć te czynniki dodatkowe, pogarszające sprawę zasadniczą. Niektóre cierpienia skóry u dzieci z towarzyszącym mu swędzeniem są bardzo uporczywe, mogą trwać miesiące i lata, to też zrozumiałą jest doniosłość umiejętnej higieny i pielęgnacji skóry dziecka, dotkniętego podobnem cierpieniem.

Wreszcie swędzenie występuje czasem u dzieci, bez żadnych pozorów zmian w samej skórze i przy braku czynników zewnętrznych. Zdarza się to u dzieci z wadliwą przemianą materji, zwykle bardzo nerwowych. Swędzenie powstaje wówczas samoistnie w skórze niezmienionej i dopiero później, wskutek ustawicznego drapania, tworzą się w skórze zmiany trwałe i widoczne pod postacią różnych wyprysków. W tym rodzaju swędzenia przeważa nerwowe usposobienie dziecka i na nie przede wszystkim trzeba zwrócić uwagę. Poza lekarsstwami pozostaje duże pole do umiejętnego działania psychicznego na dziecko nerwowe.

„Napreżona atmosfera“ w domu pogarsza wszystkie te stany chorobowe. Widujemy nierzadko, że różne stany nerwowe u dzieci a także i swędzenie, z niemi związane, poprawiają się znakomicie bez leczenia, gdy dziecko przebywa zdala od domu rodzinnego, w obcym otoczeniu, w zakładzie i t. d. Często się mówi w takich razach o wpływie zmiany klimatu, lecz dla lekarza nie ulega wątpliwości, że duży wpływ mający na ustrój nerwowy niektórych dzieci wywiera także „zmiana osób otaczających“.

Przechodząc teraz do właściwej pielęgnacji skóry swędzącej, przypomnam, że należy przede wszystkim

usunąć te czynniki zewnętrzne, które mogłyby potęgować swędzenie. Należy więc obniżyć zbyt wysoką temperaturę pokoju, dostarczyć więcej świeżego powietrza, nie ubierać dzieci tak, aby się pocily, częściej zmieniać bieliznę, odrzucić materiały drażniące (wełna, jedwab) i t. d. Łagodzić swędzenie można za pomocą częstych obcierań skóry słabym roztworem octu zwykłego lub toaletowego (łyżka na szklankę wody). Po zwilżeniu skóry należy ją bardzo starannie osuszyć, unikając tarcia, i następnie obficie zapudrować. Trzeba zauważyć, że pudry, zawierające skrobię (krochmal), nie nadają się do pudrowania ciała, gdyż ziarenka krochmalu, wchłaniając pot ze skóry, pęcznieją i mogą zatrzymywać składniki drażniące potu. Najlepiej, gdy matka będzie się posługiwała do pudrowania ciała dziecka zwykłym talkiem. Zwykłe mydła toaletowe, zawierające olejki wonne a także nadmiar ługu wolnego mają działanie drażniące na wrażliwą skórę dziecka i ewentualnie mogłyby potęgować swędzenie. Należy używać do pielęgnowania skóry dziecka mydeł przetłuszczonych, prawie bezwonnych. Zastosowanie tych czy innych leków jak również odpowiedniej diety należy do kompetencji lekarza.

Dr. J. Wiszniewski.



„ROBAKI“ U DZIECI

(Ciąg dalszy).

TASIEMCE - SOLITERY.

Charakterystyczną cechą tasiemców jest tworzenie t. z. łańcuchów*). Łańcuch tasiemca zaczyna się od t. zw. główki, zaopatrzonej w ssawki lub haczyki, któremi pasorzyt przytwierdza się do ściany jelita swego gospodarza, oraz tworzącego z nią jakby jedną całość szeregu członów t. j. oddzielnych dojrzałych płciowo osobników, które wydzielają jaja w ogromnych ilościach. Człony położone najbliżej główki są najmłodsze i najmocniejsze. Pospolicie zowią je szyjką, choć z szyją niema nic wspólnego. Człony najbardziej oddalone od główki są najstarsze i największe. U niektórych gatunków liczba członów może dosięgać kilkuset, przez co długość tasiemca może wynosić 8—9 metrów.

Człony dojrzałe odrywają się niekiedy i również jak jaja są wydalane nazewnątrż. Wydalone z ustroju człowieka lub innego ssawca, jaja lub pojedyncze człony mogą być połknięte przez inne zwierzę kręgowę — np. świnie, pożerającą wszystko, lub wraz z ukoszoną trawą przez bydło rogate i t. p. W przewodzie pokarmowym nowego gospodarza ośłonki jaja rozpuszczają się i dojrzałe larwy, zawierające główkę przyszłego tasiemca, przebijają ścianę je-

lita i roznoszą się dalej z pędem krwi po ciele nowego gospodarza. Wreszcie zatrzymują się w pewnych miejscach, najczęściej w mięśniach i tworzą t. z. wągry czyli zarodki przyszłych tasiemców.

Połknięte wraz z mięsem wągry dają w jelitach następnego gospodarza początek nowym tasiemcom.

Tym sposobem każdy tasiemiec przechodzi następujące fazy rozwoju: dojrzały tasiemiec, przebywający np. w jelitach człowieka wydzielają jaja, które dostawszy się do ustroju następnego gospodarza, tworzą t. zw. wągry; wągrowate zaś mięso, połknięte przez następnego gospodarza, daje początek tasiemcom i tak w kółko.

Pospolicie spotykanemi odmianami tasiemca u ludzi zarówno dorosłych jak i u dzieci są: tasiemiec bydłecy (Rys. 1), którym człowiek zarazi się przez spożywanie mięsa bydłęcia wągrowatego, tasiemiec świń-

Rys. 1. Tasiemiec bydłecy.



Główka.

Jajo.

Człon.

*) Nazwa tasiemiec pochodzi właśnie od długości tego pasorzyta i płaskiego kształtu członów.

ski (Rys. 2) i brózdogłowiec, zdarzający się u nas na szczęście bardzo rzadko. Człowiek zaraża się nim przez spożywanie wągrowatego mięsa niektórych gatunków ryb: szczupaka, łososia, pstrąga.

Rys. 2. *Tasiemiec świński.*



Główka.

Człon.

Jajo.

Ponieważ mięso bydlęce spożywają już na całej kuli ziemskiej—odmiana tasiemca bydlęcego spotyka się najczęściej; rzadziej spotyka się tasiemiec świński, już chociażby dlatego, że niektóre ludy wschodnie nie jadają wieprzowiny ze względów religijnych.

Na rozpowszechnienie tasiemców wśród ludzi wpływa cały szereg okoliczności. Przedewszystkiem tasiemiec rozpowszechniony jest tam, gdzie istnieje zwyczaj jadać surowego (kanapki, surowe skrobane mięso i t. p.) lub niedostatecznie wędzonego mięsa: gotowanie, smażenie, pieczenie i dokładne wędzenie zabijają lub unieszkodliwiają wągry. Do rozpowszechnienia pasorzytów przyczynia się też zły stan obór i chlewów, brak dobrze zabezpieczonych miejsc ustępowych, dopuszcze-

nie zwierząt, nierogacizny i bydła do stykania się z wydaliniami ludzkimi.

Decydujący jednak wpływ na tę sprawę wywiera brak dozoru sanitarno - weterynaryjnego nad ubojem i handlem mięsa.

Dozór weterynaryjny powinien dopuszczać do handlu w stanie surowym jedynie mięso wolne od wągów i czuwać nad tem, aby do ćwiartowania mięsa zarażonego nie były używane bez odpowiedniego odkażenia te same narzędzia co do ćwiartowania mięsa zdrowego. Niestety w naszych warunkach, nawet w tych miastach, w których istnieje zorganizowany dozór nad ubojem w rzeźniach, obok mięsa kontrolowanego znajdują się w handlu znaczne ilości mięsa bitego pokątnie, bez żadnego dozoru, które dzięki temu, że jest może nieco tańsze, znajduje chętnych nabywców i niejednokrotnie przyczynia się do szerzenia omawianych pasorzytów u ludzi. Obok powszechnie znanych, wyżej wymienionych odmian tasiemca bydlęcego, świńskiego i rybiego, znana jest specjalna odmiana tasiemca, który przebywa w jelitach psów i kotów. Larwy (wągry) tej odmiany przebywają w pchłach i wszach pasorzytujących na psach i kotach. Przy oczyszczaniu skóry od pasorzytów pies i kot zjadają je i zarażają się tasiemcami. Znane są na szczęście nieliczne przypadki tego tasiemca u dzieci. Ścisłe obcowanie dzieci ze zwierzętami domowymi sprzyja, rzecz prosta, zarażeniu. Posiadanie tasiemca może być powodem całego szeregu przykrych dolegliwości, naogół jednak nie odbija się poważniej na zdrowiu gospodarza. Wy-

jątek stanowi rzadki u nas tasiemiec rybi, który bywa przyczyną ciężkiej anemji.

Poważniejsze znaczenie dla człowieka może mieć rozwój w ciele wąg-rów, zwłaszcza pewnych odmian — następstwo zakażenia się jajami tasiemca.

Rozpoznanie tasiemca w tych przypadkach, w których odchodzą człony, jest łatwe, w braku tego rozpoznania może być postawione jedynie na podstawie badania pod mikroskopem cząstek kału na jaja pasorzyta.

Leczenie tasiemca musi być indywidualizowane i w każdym przypadku pozostawione lekarzom.

Z powyższego dadzą się wysnuć następujące wskazówki zapobiegawcze:

1) zasadniczo powinno się używać jedynie mięsa, które przeszło przez kontrolę sanitarno - weterynaryjną,

2) nie należy jadać mięsa surowego lub źle wędzonego i jedynie mięso gotowane, wysmażone i pieczone daje rękojmię, że nie zawiera szkodliwych wąg-rów,

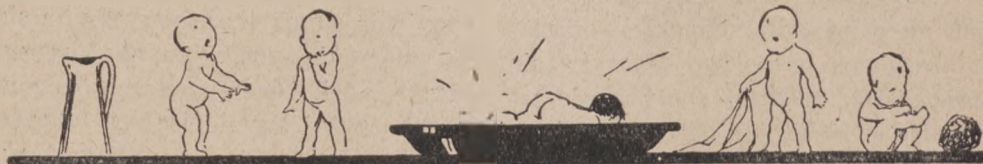
3) należy przestrzegać czystości rak i odbytu u dzieci,

4) należy wszczepiać w dzieci zamiłowanie do czystości i odrazę do brudu,

5) nie dopuszczać do zbyt ścisłego obcowania dzieci ze zwierzętami domowymi,

6) zarówno odchodzące człony jak usunięty przez leczenie tasiemiec winny być zniszczone, najlepiej przez spalenie.

Dr. H. Trenkner.



WADY WYMOWY U DZIECI

Dziecko, które nie mówi do lat 2, budzi już podejrzenie i powinno być bezwarunkowo obejrzane przez lekarza który może dopiero wydać właściwe orzeczenie i podać sposób postępowania. Tak zwane bełkotanie t. j. przekształcanie i niepodobnianie mowy jest u wielu dzieci fizjologicznem i polega na przewyciężaniu trudności mowy i ustępować powinno zwyczajnie przy końcu 3—4 roku,

o ile rodzice „zachwyceni“ tą mową dziecka sami jej nie używają i przez to nadal tej wady u dziecka nie podtrzymują.

Wadliwe wymawianie kilku głosek może jednak mieć i inne przyczyny, jak np. złą budowę szczęk, obrzęk języka, rozcep warg i podniebienia i t. p.

Mowa nosowa, pochodząca z niedokładnego oddzielenia jamy ustnej

od nosowej, ma za źródło najczęściej wrodzone braki lub skrócenia podniebienia, wileżą paszczę porażenia, a nierzadko naśladownictwo innych dzieci.

Przy szeplenieniu język wysuwa się pomiędzy zęby, zamiast być poza nie schowany.

Nierzadkie u dzieci jąkanie się i zacinanie może mieć najrozmaitsze tła i przyczyny.

Nieraz zbożenia te spotykamy u dzieci bardzo mądrych i inteligentnych, bardzo dużo i prędko mówiących, gdzie mowa nie może poprostu nadążyć myślom, dlatego też mylnem jest zdanie, że jąkanie dowodzi zawsze pewnego zwyrodnienia i upośledzenia duchowego. Podobnie nierzadkie są przypadki szybkiego wystąpienia jąkania się wskutek przestachu, chorób zakaźnych, a zwłaszcza naśladownictwa u dzieci normalnych. Wystąpienie jąkania się w szkołach ma często za tło przeciążenie umysłowe, strach przed nauczycielem, naśladownictwo, rzadziej już drugie ząbkowanie i inne cierpienia.

Jak zapobiegać owym zbożeniom względnie jak je leczyć?

Przedewszystkiem należy zabraniać dzieciom narażać dużo i prędko mówić.

Naturalnie dziecko powinno mieć dobry wzór mówienia i dlatego, gdy ojciec, matka lub ktoś z otoczenia źle mówi, to dziecko brnąć będzie w swo-

jej wadzie coraz dalej. Jak wspominaliśmy, często wady wymowy mają za tło zbożenia budowy organów głosowych względnie choroby ucha i dlatego zbadanie lekarskie jest tu konieczne. Gdy dziecko się zacina i zaczyna jąkać, polecamy mu ćwiczenia oddechowe, wciąganie powietrza nosem, zatrzymywanie tegoż i powolne wypuszczanie ustami, niekiedy przy równoczesnem wynawianiu samogłosek.

Ewentualne współruchy mimiczne twarzy najlepiej usuwamy, każąc dziecku przy mówieniu patrzeć w lustro. Wady wymowy nie są wcale rzadkie: mniej więcej 1% dzieci jąka się, a 3% szepleni i z tego też powodu po większych miastach zakłada się obecnie nawet poradnie szkolne do leczenia wad wymowy. Najsmutniej przedstawia się naturalnie sprawa, gdy wada wymowy jest wyrazem upośledzenia umysłowego dziecka.

W naszej krakowskiej szkole dla umysłowo upośledzonych dzieci wady wymowy są tak częste, że raczej wśród nowo przybywających dzieci, dobrze mówiące, należą do wyjątków. A jednak i tutaj nieraz osiągamy dobre rezultaty, które jednak zawdzięcza się pełnej poświęcenia pracy wykwalifikowanych nauczycieli specjalistów.

Dr. Adolf Klęsk.
(Kraków).



Dziecko pyta.

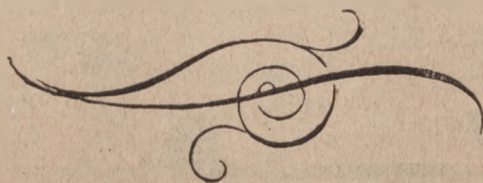
Co dzień i co godzina, w wieczór i nad ranem.
na mózg twoich dumnych fortyfikacji,
na wszystko, co myślisz, rozumiesz i wiesz,
pada grad pytań. Odpowiesz — albo też
żadnej nie znajdziesz racji
i wykręcisz się sianem.

„Dlaczego każdy umrzeć musi,
a nikt nie żyje całe życie?“
I niech kto znajdzie w głowy szczycie
odповідź taką, jak pytanie..
Albo: „Czy kiedy u nas jest śniadanie,
to podwieczorek jest w niebie?“
Albo: „Czy Bóg wie, że jest Bogiem,
i mówi „Bóg“ na siebie?“
I stoi ta najlepsza esencja człowieka
i czeka.

A ty?

Czegoś się uczył tak wiele,
wertował, słuchał wyroczy,
by tu na egzaminie
przepaść sromotnie — i nieśmiele
spuścić oczy.

Witold Hulewicz.



Z PORADNI PEDOLOGICZNEJ

TYPY DZIECIECE.

Siedmioletnia Hania odwiedza poradnię w towarzystwie matki, która prosi o udzielenie jej wskazówek, jak ma postępować z dziewczynką. Hania, okazuje się, jest obarczona wieloma wadami: niesforna, nieposłuszna, dokuczliwa, kapryśna, kłóci się stale z młodszą o rok siostrzyczką, dokucza dwuletniemu braciszкови, ulega fantastycznym nastrojom, to wesoła aż do rozhukania — to zacięta i ponura. Na domiar złego ustatnio zdradza skłonność do nerwowości, źle sypia, zrywa się w nocy. Zdarza się nawet, że ucieka z łóżeczka do pokoju służącej, gdyż — prosi się sobie wyobrazić — Hania niezmiernie lubi przesiadywać w kuchni, przyjaźni się ze służącą, głupią dziewczyną, i oczywiście uczy się od niej gminnych wyrażań. Żadne prośby ani groźby, nawet kary, do których coraz częściej się uciekają Mamusia, Tatus i panna Janina — nie odnoszą skutku. Hania nie uznaje autorytetu wychowawczyni, zaczyna ujemnie wpływać na młodszą Tosię. Naprawdę Hania jest niemożliwa i pożycie z nią jest coraz trudniejsze.

Mamusia mówi długo, bardzo obszernie, wyczerpująco, głosem podniesionym, w którym przebijają nutki rozdrażnienia.

Usadowiona na zbyt wysokim krzeselku, z nóżkami spuszczone, nie sięgającymi podłogi, drobna, wątła dziewczynka siedzi poważnie

i z uwagą, w skupieniu wysłuchuje gradu wymówek.

Po skończonej przedmowie matki, wbrew ustanowionej tradycji badania, nie proszę jej o opuszczenie pokoju, lecz mileząc wskazuję krzesło i zwracam się do Hani.

„Czy naprawdę jest tak źle, Haniu?”

• Potakuje. Istotnie jest nieznośna. Wie o tem dobrze. Wszystko ją drażni. Kłóci się z siostrzyczką, jest zła dla braciszka, nie słucha panny Janiny. Chciałaby być dobrą, żałuje zawsze, gdy źle postąpi, ale trudno, nie może być inną.

Przyciągam ją do siebie i obejmuję mocno ramieniem: „Czy ty nie kochasz swej mamusi?”

„Kocham, ale mamusia jest zawsze zajęta; dawniej była tylko Tosia, a teraz jest i Jurek. Mamusia chodzi na posiedzenia i ciągle załatwia sprawunki, a wieczorem robi rachunek i gniewa się na Władzię”.

— A Tosia?

— Tosi nie lubię, bo jest lizus i skarżypyta.

— A Jurka?

— Najlepiej, żeby go wcale nie było!

Głębokie, szare oczęta ciemnieją z gniewu.

— Dlaczego?

— Bo od czasu jak jest Mamusia już nigdy nie ma czasu i ciągle mówi do mnie: nie przeszkadzaj, nie nudź mnie, siedź cicho, ty już jesteś duża!

— A panna Janina?

— Panna Janina kocha tylko To-
się, a mnie nie, bo mnie nie można
kochać, bo ja jestem niezdolna.

— Ale Tatusia swego kochasz
prawda?

Długie milczenie.

— Ja o Tatusiu nie wiem.
Mój Tatus jest buchalterem.

— Jakto, nie wiesz?

— Bo ja nie widzę prawie Tatu-
sia. Rano, kiedy wychodzi—to jesz-
cze śpię; podczas obiadu czyta gazo-
tę, taką dużą, a wieczorem — kiedy
przychodzi — to też śpię. A w nie-
dziele — to Tatus się bawi z Tosią
i Jurkiem, a na mnie się gniewa, bo
Mamusia się skarży, że jestem nie-
grzeczna.

— A pocóż ty chodzisz do Wła-
dzi?

Poważna twarzyczka opromienia
się ślicznym uśmiechem. Mileży z za-
żenowaniem, potem przytulona do
mnie, mówi cicho, oderwanymi zda-
niami:

W domu jej nikt nie kocha — jest
niegrzeczna, wie o tem dobrze; wie-
czorem panna Janina każe iść

spać. — Tosia zasypia zaraz — gasi
się światło — ciemno... A ona nie
może... I czeka długo, długo, bo mo-
że wróci Mamusia z teatru — to mo-
żeby weszła do niej. — A tymcza-
sem tak ciemno, a na ścianie jest
cień straszny i słychać kroki. Więc
cicho, bosem i nóżkami (wie dobrze,
że nie wolno) biegnie do kuchni.
Władzia jej pozwala usiąść przy
ogniu, a gdy bardzo zimno, bierze ją
do swego łóżka i tuli mocno — i nie
gniewa się, i całuje. I można jej
wszystko powiedzieć, bo ma dużo
czasu, a Hania jej nigdy nie nudzi..

Mamusia słucha z początku z lek-
kiem zniescierpliwieniem, potem co-
raz uważniej, uważniej. Na twarz
występuje ciemny rumieniec. Pew-
nie jej coś zaprząsnęło oko — bo po-
chyła twarz i zmachuje coś chu-
steczką.

Nagle wstaje, ujmując mocno tro-
chę zdziwioną Hanię za rączkę i mó-
wi drżącym głosem:

— Proszę pani — ja, zdaje się —
zrozumiałam. I tak bardzo, tak bar-
dzo się wstydzę.

Dr. Zofja Rozenblumówna.

W DZIECINNYM POKOJU

Anulka wróciła z nad morza,
skończyła trzy lata i rodzice wynajęli
nowe mieszkanie. W nowym
mieszkaniu najważniejszy był bal-
kon, ale jeszcze ważniejszy był dzie-
cinny pokój. Balkon był długi, taki
długi, że można było na nim bawić
się w komórki do wynajęcia, w ber-
ka, w klasy. Ale że właśnie zaczy-

nała się brzydka jesień i liście dzi-
kiego wina zasadzonego w skrzyn-
kach najpierw zecerwieniały, a po-
tem zupełnie zwiedły i opadły, więc
drzwi od balkonu zamknięto i zatka-
no wałkami waty, żeby zimno do po-
koju nie leciało, i balkonu już jakby
pudełku, to była najpiękniejsza rzecz
na świecie. Teraz Anulka mogła

nie było. Dlatego pokój dziecienny był ważniejszy. Bo był zawsze.

Na środku pokoju stał stolik z ławeczką, pomalowany na zielono. Stolik był malutki, taki jak Anulka, i nikt inny nie mógł przy nim siedzieć na ławeczce, bo by się nie zmieścił, chyba Staś, który przychodził bawić się z Anulką i był taki sam mały, jak ona.

Przy stoliku można się było bawić, budować domy z klocków, oglądać obrazki, a najlepiej rysować.

Jeszcze w zeszłym roku, kiedy Anulka miała dwa lata i nie miała ani dzieciennego pokoju, ani stolika, zabierała się już do rysowania. Mama dawała jej duże szare papiery i ołówek, który Anulka nazywała „pisek“. „Pisek“ ciągle się łamał i gdzieś gubił, ale był „ulubiony“, bo z niego wychodziły długie czarne kreski i zygzaki i pokrywały cały papier. Wyglądało to jak bazgranina i tylko jedna Anulka wiedziała doskonale, co te linje mają znaczyć. Jedna z kółeczek u góry to była mama, druga dłuższa z większym kółeczkiem, to był tasio, ten zygzak, to był dom, a tamten drzewo. Anulka wiedziała napewno, że tak było i nie jej nie obchodziło, co inni o tem mówią. Potem z tych linii zrobiły się naprawdę domy z oknami, drzwiami, z dachem, nawet z kominem i z dymem, ulatującym z komina. Teraz każdy mógł już poznać, że to nie bazgranina, tylko dom.

Anulka tak lubiła rysować swoje domy, że rysowała je wszędzie, już nie tylko na papierze, ołówkiem, ale kredą na tabliczce i patykiem na

ziemi. W ogrodzie, dokąd chodziła na spacer, rozpoznawała ziemię „dobrą“, na której można było rysować, i ziemię „złą“, na której domki się nie udawały. Raz na Helu, kiedy Anulka przed domem rysowała na ziemi, przechodził jakiś Niemiec, stanął, popatrzył, a potem zawołał do mamy, siedzącej przy oknie: „Proszę pani, czy to pani dziecko?“

„Moje, bo co?“

„To będzie malarz. Zobaczysz pani.“

Ale prawdziwie rysować zaczęła Anulka dopiero przy swoim zielonym stolczku w dzieciennym pokoju. Teraz miała już kajet i dużo białych kartek i rysowała na nich nie tylko domy, ale i ludzi. Z początku ludzie mieli tylko głowy, a z tych głów wychodziły ręce i nogi, za to w głowie były oczy, nos i usta, a nawet uszy i włosy na głowie. Potem ludzie mieli już tułów, a nawet palce u rąk i u nóg. A jeszcze potem mieli ubrania w paski, kratki albo kropki, kapelusze na głowach, a w ręku trzymali balony albo kwiaty. Raz narysowała kobietę, która „chce usiąść“ i naprawdę każdy mógł poznać, że ta kobieta chciała usiąść. Rysowała ludzi, z których jedni szli w prawą stronę, inni w lewą. Jedna pani, co się знаła na rysunkach, dziwiła się temu bardzo i mówiła do mamy, że dzieci rysują zawsze wszystko w jedną stronę, albo w lewą albo w prawą. Dziwiła się także, że Anulka rysuje lewą rączką. Ale od tego nikt jej nie mógł odzwyczaić.

Najładniej zaczęła Anulka rysować, kiedy dostała kolorowe ołówki. Dwanaście kolorowych ołówków w

pudelku, to była najpiękniejsza rzecz na świecie. Teraz Anulka mogła swoich ludzi stroić w różnokolorowe suknie, robić im ubrania w paski żółte, czerwone, niebieskie, zielone, fioletowe, pomarańczowe...

W dzieciennym pokoju było nudno tylko wtedy, kiedy przychodziła ciocia Jadzia z notesem. Ciocia Jadzia miała zwyczaj, że wciąż Anulkę o coś pytała i wszystko zapisywała w swoim notesie. Czytała podobno gdzieś o jakiejś pani w Ameryce, o jakiejś miss Shin, że miała trzyletnią siostrzenicę i zapisywała wszystko, co ta dziewczynka odpowiadała na jakieś pytania. Więc teraz ciocia Jadzia chce się dowiedzieć, czy jej siostrzenica, Anulka, tak samo mądrze umie odpowiadać. Więc pyta się na przykład: „co to jest mama?” Anulka odpowiada: „Mama, to jest pani. Jest dobra, kocha dzieci, ale jak dzieci są niegrzeczne, to bije”.

Ciocia Jadzia pyta: „Co to są kwiaty?”

Anulka odpowiada: „Kwiaty się wacha. Są żółte, czerwone i nie wiem jakie jeszcze”.

„Co to jest śnieg?”

„Śnieg fruwa, ma białe skrzydełka i wylatuje z małych gniazdek na dachu”.

„Co to są psy?”

„Psy mają skórę i włosy, mają ogony, mają uszy, ale nie takie jak dzieci, tylko takie jak koty. Psy szczekają: ham, ham”.

„Co to jest nóż?”

„Nóż jest do obierania, do rżnięcia, do krajania”.

„Co to jest widelec?”

„Taksamo. Nie—widelcem się je. Nie — widelec pomaga nożu krajać”.

„Co to są dzieci?”

„Małe, żywe, mają mamę i tusia. Się bawią zabawkami”.

„Co to jest kaleka?”

„To bez niczego: bez ręki, bez nogi, bez oczów”.

„Co to jest baba?”

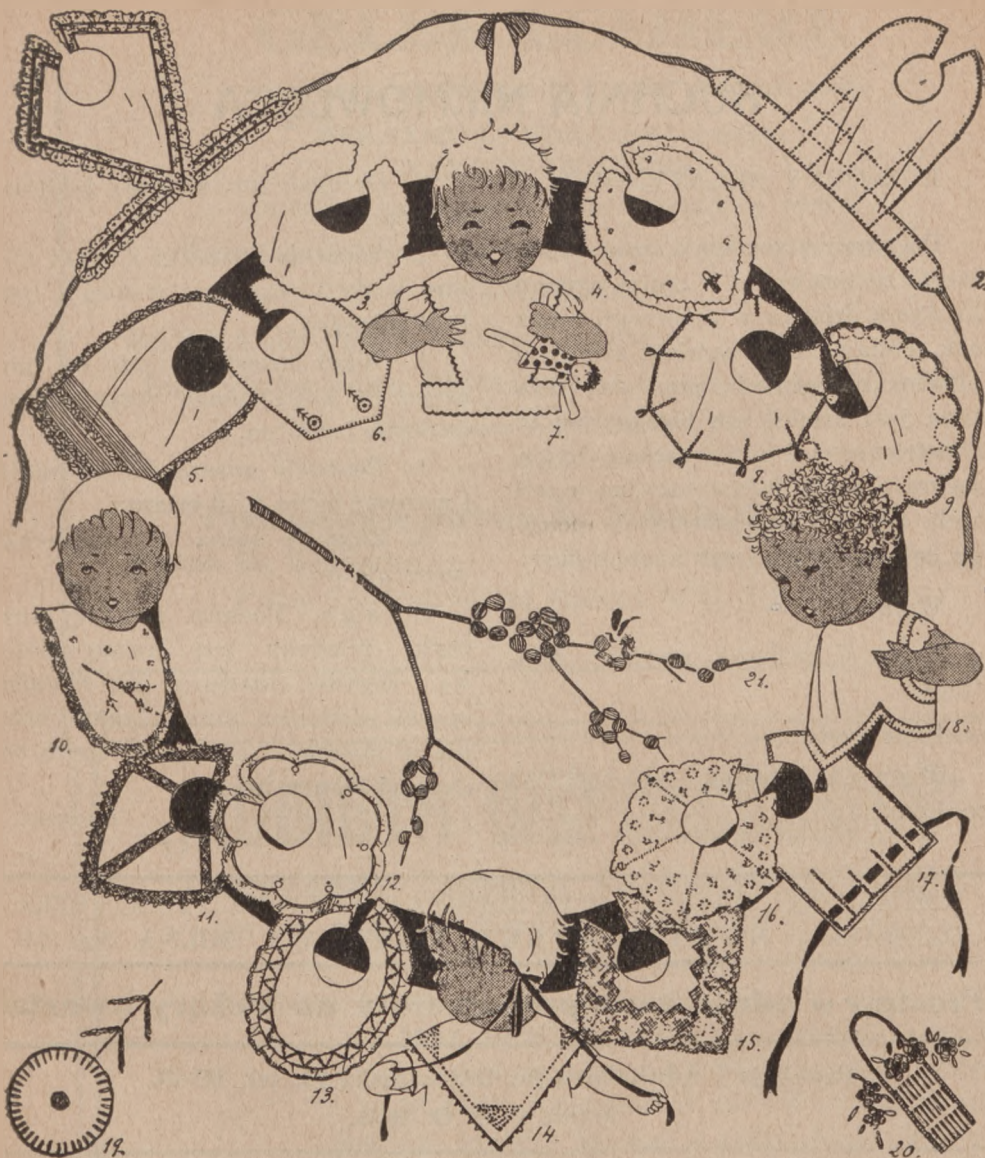
„Stary dziad”—odpowiada Anulka chyba dla żartu, po to, żeby się pozbyć cioci Jadzi. Ale ciocia Jadzia nie daje się pozbyć. I wciąż dalej pyta i pyta: co to jest morze, co to jest obrazek, co to jest mleko, co to jest parasol, co to jest cytryna, co to jest serwetka? A Anulka odpowiada coraz niechętniej, coraz niecierpliwiej. A w końcu jak się nie rozzłości, jak nie krzyknie:

„Ty sama wiesz, a jak taka jesteś stara i nie wiesz, to ja ci nie powiem”.

I już potem za nic nie chciała odpowiadać, niewiedomo, czy dlatego, że nie wiedziała, czy też dlatego, że pytania cioci Jadzi tak ją nudziły. I ciocia Jadzia nie mogła się przekonać, czy jej siostrzenica, Anulka, jest mądrzejsza czy głupsza od tej tam jakiejś siostrzenicy jakiejś miss Shin z Ameryki.

Janina Mortkowiczowa.





ŚLINIACZKI

Do tego numeru „Młodej Matki“ dodajemy formę bibułkową śliniaczka, którego model uwidoczniiony jest na tym rysunku jako Nr. 2. Śliniaczek ten można uszyć z kawałka białego płótna, przybrać mereżką, stanowiącą kwadraty, zapinać na guziczek na karczku i wiązać na białą tasiemkę lub kolorową wstążkę, z której robimy z tyłu piękną, dużą kokardę.

Podane na rysunku modele śliniaczków są ładne i pomysłowe od skromnych do bardzo bogatych.

Rys. 19, 20 i 21 to motywy haftów na śliniaczki.

KUCHNIA NIEMOWLĘCA

ROZCZYNY ŻELATYNOWE.

Rozczyny z żelatyny mają bardzo często zastosowanie w pierwszym roku życia dziecka w przebiegu biegunk. Podawane są zamiast zwykłych płynów obojętnych, ponieważ żelatyna jest produktem białkowym łatwostrawnym i równocześnie hamującym procesy fermentacyjne w jelitach. Sposób przygotowania rozczyну żelatynowego jest następujący:

Wziąć:

20 gr. (7 listków) zwykłej żelatyny,

1 litr wody,

50 gr. (10 łyżeczek od herbaty) maltonu.

1. Opłókać lub wytrzeć żelatynę z kurzu,

2. Wlać do filiżanki 2 łyżki ciepłej wody i rozpuścić w niej 7 listków żelatyny,

3. Wlać pozostałą wodę do rondelka, do której dodać rozpuszczoną żelatynę i malton,

4. Postawić mieszaninę na ogniu i gotować przez 1—2 minuty,

5. Zdjąć z ognia i przecedzić przez płótno.

U w a g a. Podany powyżej rozczyń żelatyny jest dwuprocentowy. Gęstość roztworu jak również sposób słodzenia może ulegać zmianie w zależności od tej czy innej ordynacji lekarskiej.

Lucyna.

KAPELUSIKI, CZAPKI ORAZ BIELIZNA, SUKIENKI, FARTUSZKI
DZIECIĘCE. NORYMBERSKI, WARSZAWA, SOLNA Nr. 14.

Prosimy o odnowienie prenumeraty na bieżący kwartał

Redakcja i Administracja: Górnośląska 20, tel. 401-24.

Konto P. K. O. 14555.

Cena prenumeraty: w Warszawie^v (z odniesieniem do domu) i na prowincji^v (z przesyłką pocztową) — miesięcznie 1 złoty, — kwartalnie 2 zł. 70 gr.

Prenumeratę „Młodej Matki“ przyjmują wszystkie księgarnie i urzędy pocztowe w kraju, nadto w Warszawie: Wypożyczalnia żurnali M. Szymańskiej, ul.

Wspólna 52 m. 11, oraz Administracja pisma, ul. Górnośląska 20.

Wydawca E. Grocholska.

Redaktorzy: Dr. R. Barański i W. Pełczyńska

Drukarnia „Kobiety Współczesnej“, Marszałkowska 148.

GELÉE LUMIÈRE

Żelatyna wyjałowiona do użycia wewnętrznego.

WSKAZANIA: BIEGUNKI u dzieci,

ZAPALENIE NEREK

(w celach wzmożenia tolerancji względem mleka).

Gelée Lumière jest stosowana również z dobrymi wynikami

W KRWOTOKACH.

DAWKA dla dzieci: 1 flakon dziennie.

Przed użyciem należy flakon zanurzyć w naczyniu z ciepłą wodą.

Flakon zawiera 30 cm.³ (10 %).

Przedstawicielstwo L. NASIEROWSKI

Piękna 62, Warszawa.

Telefon: 30-42, 124-39.

Próby i literatura na żądanie WW. PP. Lekarzy.

„KOBIEȚA WSPÓŁCZESNA”

Ilustrowany Tygodnik Społeczno-Literacki

porusza wszystkie zagadnienia, związane z życiem

„Kobiety Współczesnej”.

Bezpłatne dodatki:

„MÓJ DOM“ tygodnik poświęcony modom
i życiu domowemu, wraz z tablicami robót i kroju.

„START“ dwutygodnik, poświęcony sprawom
sportów, higieny kobiecej i przysposobienia woj-
skowego.

Prenumerata wraz z dostarczeniem do domu:

kwartalnie 14 zł.

miesięcznie 5 zł.

Dla nauczycieli szkół powszechnych prenumerata ulgowa 3 zł. 90 gr.

Adres Redakcji i Administracji:

Warszawa, Górnośląska 20, tel. 401-24. Konto P. K. O. 14560.

HÉMOPLASE

LUMIÈRE

**BIOLOGICZNY ŚRODEK KRWIOTWÓRCZY
OTRZYMANY Z PROTOPLAZMY KRWINEK**

Zawiera w stanie czynnym fermenty i lipoidy krwi

**Przewyższa wszystkie przetwory arseno-żelazowe
i hemoglobinowe.**

Doskonale znoszony przez przewód pokarmowy.

**Wskazania: Niedokrwistość, Blednica, Schorzenia
gruźlicze. Rekonwalescencja. Stany charłaczne.**



P O S T A C I E :

**Hémoplase GRANULE
(z cukrem)**

**Postać ziarnista o b. przy-
jemnym smaku**

**od 2 — 6 lat: 1—3 łyżeczek od
herbaty dziennie**

od 6 — 12 lat: 3 — 4 łyżeczek

HÉMOPLASE AMPOULES à 10 cc. (ŚRÓDMIEŚNIOWO)

**Niezawodne i szybkie
wyniki nawet
w przypadkach
najuporczywszych**

Dawka:

od 5 — 8 lat 2 x tyg. po 2 cc.

8—13 lat 2 x tyg. po 5—10 cc.



Przedstawicielstwo L. NASIEROWSKI

Piękna 62, Warszawa.

Telefon: 30-42, 124-39.

Próby i literatura na żądanie WW. PP. Lekarzy.